



Accordo quadro di collaborazione tra

Conservatorio di Musica Statale "Domenico Cimarosa" di Avellino

e

Agenzia WoM di Maria Ferrara

Il Conservatorio di Musica "Domenico Cimarosa" (nel seguito denominato "Conservatorio"), con sede legale in Via Circumvallazione n.156, Avellino (AV), 83030, C.F. 80005510641, in persona del Direttore, Dott.ssa Maria Gabriella Della Sala

e

Agenzia WoM di Maria Ferrara (nel seguito denominato "WoM") con sede legale in Via Galileo Galilei n.19, 80020 Casavatore, Napoli (NA), P.IVA 09779441212 in persona del Rappresentante Legale Maria Ferrara;

Ritenendo che lo sviluppo della collaborazione culturale e di progetti di internazionalizzazione sia necessaria per promuovere l'immagine del Conservatorio con la Repubblica Popolare Cinese, convengono quanto segue:

Articolo 1 – DISPOSIZIONI GENERALI

Le Parti, concordando nel ritenere di mutuo beneficio il rafforzamento dei legami, si impegnano a realizzare forme di collaborazione culturale e scientifica in settori di reciproco interesse al fine di migliorare la comunicazione fra le culture italiana e cinese.

Articolo 2 – MODALITA' DI COLLABORAZIONE

La collaborazione potrà attuarsi nelle seguenti modalità:

- a) Mediazione tra il Conservatorio e le Istituzioni Cinesi nell'ambito del progetto Turandot per promuovere forme di sviluppo e internazionalizzazione;
- b) Promuovere l'acquisizione di nuove competenze per il personale docente al fine di migliorare la qualità del progetto Turandot all'interno del Conservatorio;
- c) Scambio di informazioni, documenti e pubblicazioni;
- d) Sviluppo di progetti congiunti di produzione artistica, didattica e di ricerca per migliorare l'integrazione degli studenti cinesi.
- e) Anno preparatorio di lingua italiana e musica attraverso i centri linguistici convenzionati con la WoM.
- f) Supporto e orientamento per gli studenti cinesi durante il soggiorno in Italia.



Articolo 3 – ATTUAZIONE DELLA COLLABORAZIONE

Le Parti si impegnano ad intraprendere tutte le azioni necessarie per garantire il rispetto delle condizioni contenute nell'accordo, attraverso una serie di comportamenti volti a rafforzare i rapporti bilaterali attraverso. La WoM si impegna nell'offrire supporto per:

- a) Ricerca attiva di Istituzioni cinesi (Università, Conservatori e Istituti Superiori) che desiderano stabilire una partnership internazionale con il Conservatorio;
- b) Stesura di accordi bilaterali tra le istituzioni Accademiche nonché supporto per tutta la durata della collaborazione,
- c) Presentazione agli studenti cinesi, precedentemente individuati, delle opportunità del programma Turandot presso il Conservatorio;
- d) Collaborazione con la Segreteria amministrativa e didattica per la corretta identificazione dell'iter da seguire e dei documenti da produrre.

Articolo 4 – PROTOCOLLI ESECUTIVI

Per l'attuazione della collaborazione di cui al punto precedente, successivi protocolli esecutivi stabiliranno eventuali iniziative di reciproco interesse.

Articolo 5 – LIASON OFFICE

Ciascuna Parte indicherà un ufficio come tramite per l'attuazione di questo accordo.

Per il Conservatorio di Musica Statale "Domenico Cimarosa" è l'ufficio Relazioni Internazionali (indirizzo email: referentecimarosacina@conservatoriocimarosa.org)

Per l'Agenzia Wom di Maria Ferrara è

Articolo 6 – MATERIALE DI PROMOZIONE E USO DEI LOGHI

L'uso del nome e del logo del Conservatorio in qualsiasi pubblicità o materiale promozionale sarà oggetto di previa approvazione scritta tra le parti

Articolo 7 - PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

I dati personali saranno utilizzati e trattati soltanto allo scopo del presente Accordo e dei suoi successivi protocolli esecutivi.



Ministero dell'Università e della Ricerca
CONSERVATORIO DI MUSICA
DI AVELLINO
Domenico Cimarosa
Via Circumvallazione, 106 - 83100 Avellino
Tel. 0825-32622 - Fax 0825-780024
ufficioprotezionedati@conservatoriomusica.org
conservatoriomusica@pec.it
www.conservatoriomusica.org

Le Parti assicurano che i dati personali saranno trattati nel rispetto dei diritti degli interessati, della dignità e delle libertà fondamentali, in particolare con riguardo alla riservatezza, identità personale e il diritto alla protezione dei dati personali.

Articolo 8 - POLITICA DELLE PARI OPPORTUNITÀ

Entrambe le istituzioni perseguono una politica di pari opportunità e di non discriminazione basata su razza, colore, genere, età, orientamento sessuale, stato civile e familiare, appartenenza etnica, religione, opinioni politiche, nazionalità, o disabilità.

Articolo 9 - TERMINI E CONDIZIONI

Il presente Accordo Quadro sarà soggetto ad approvazione da parte degli organi competenti, conformemente alle norme vigenti

Articolo 10 - VALIDITÀ

Il presente Accordo resterà in vigore per un periodo di tre (3) anni e potrà essere risolto da ciascuna delle parti con un preavviso scritto di almeno centoventi (120) giorni. Le attività in corso alla data di conclusione dell'Accordo potranno essere portate a termine secondo il programma stabilito.

Articolo 11 - RINNOVO

Le Parti, con volontà espressa, potranno richiedere il rinnovo dell'Accordo per un ulteriore periodo di equivalente durata. In mancanza di rinnovo, l'Accordo scaduto cesserà i suoi effetti, fatta salva la prosecuzione delle eventuali attività in corso.

Articolo 12 - RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

La risoluzione di eventuali controversie inerenti l'interpretazione e l'esecuzione del presente Accordo saranno devolute a un Collegio arbitrale di tre membri, uno per ciascuna Parte e un terzo scelto di comune accordo.

Avellino, 13 / 06 /2023,

Napoli 12/06/2023

WOM AGENZIA DI SERVIZI
di MARIA FERRARA
Partita IVA 09729441212



Direttore

